

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2020年12月25日
December 25, 2020 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課
Yokohama International Affairs Bureau, General Division
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【第9回アジア・スマートシティ会議プレイベントの様子】



「フランス映画祭 2020 横浜」が開催

「フランス映画祭 2020 横浜」が横浜・みなとみらい地区で12月10日から13日まで開催されました。詳細は[イベントウェブサイト](#)をご覧ください。主催：ユニフランス；共催：横浜市、在日フランス大使館、アンスティチュ・フランセ日本。

French film festival in Yokohama

The French film festival “[Festival du film français au Japon 2020](#)” ran from December 10 to 13 in Yokohama’s Minatomirai area. Organizer: UniFrance; Co-organizers: City of Yokohama, Embassy of France, Institut français du Japon.



ユニセフ ハンド・イン・ハンド募金がオンラインで開催

例年街頭にて実施しているユニセフハンド・イン・ハンド募金を今年はオンラインにて12月25日まで開催しています。新型コロナウイルスの影響で『子ども時代』を脅かされる世界の子どもたちへの支援となります。プロジェクトサイトには様々な方からのメッセージ動画が寄せられ、本市からは12月10日に赤岡国際局長のメッセージが掲載されました。

“Hand in Hand” UNICEF fundraising project goes online to support children around the world

Usually conducted in the streets, the “Hand in Hand” UNICEF fundraising project goes online this year through December 25. This charity asks for donations to support children all over the world whose childhoods are threatened by COVID-19. The project website features video messages, including one from International Affairs Bureau Director General Akaoka.



第9回アジア・スマートシティ会議プレイベントを開催

横浜市では、Y-PORT 事業(公民連携による国際技術協力)を通じて、横浜市内をはじめとする企業の皆様と海外インフラビジネス展開に取り組んでいます。12月14日から18日に、第9回アジア・スマートシティ会議のプレイベントを行い、約1500人が参加しました。

9th Asia Smart City Conference -Pre-Event-

The City of Yokohama works with local companies and with other cities to develop overseas infrastructure business through the Y-PORT Project, which promotes international technical cooperation through public-private partnerships. A pre-event for the 9th Asia Smart City Conference was held from December 14 through December 18. Around 1,500 people attended it.



駐日カナダ大使が横浜市立大学で講演

12月16日、横浜市とカナダのバンクーバー市との姉妹都市提携55周年を記念して、横浜市立大学においてイアン・バーニー駐日カナダ大使の講演会をオンラインで開催しました。この講演で大使は、日加関係の重要性などについて語りました。

Ambassador of Canada gives a lecture at Yokohama City University

In commemoration of the 55th anniversary of the sister city relationship between Yokohama and Vancouver, Canada, Canadian Ambassador to Japan Ian Burney gave an online lecture at Yokohama City University on December 16. The Ambassador spoke on the importance of the Canada-Japan relationship and other topics.



第7回都筑・ボツワナ交流児童画展を開催

12月17日～24日、ボツワナの首都にあるベン・テマ小学校と都筑区の茅ヶ崎小学校の児童が描いた絵画で「第7回都筑・ボツワナ交流児童画展」が都筑区総合庁舎にて開催されました。

Seventh exhibition of paintings by children in Botswana and Tsuzuki Ward

The seventh exhibition of paintings by elementary school students from Ben Thema Primary School in Botswana and from Chigasaki Elementary School in Yokohama’s Tsuzuki Ward was on display from December 17 through December 24 at the Tsuzuki Ward Administration Office.